

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szlifierka do posadzek DG250-II



Ważne!!

Przed obsługą maszyny należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu w przyszłości.

Spis treści

Zasady bezpieczeństwa	2
Wstęp i opis	4
Dane techniczne	5
Obsługa urządzenia	5
Wykrywanie i usuwanie usterek	9
Konserwacja	11
Widok szczegółowy	12
LISTA CZĘŚCI	13

Tę maszynę można obsługiwać wyłącznie, gdy jej kółka stykają się z posadzką.

Maszyny nie wolno obsługiwać, gdy jej kółka nie stykają się z posadzką.

Zasady bezpieczeństwa

Szlifierka do posadzek została zaprojektowana w taki sposób, aby minimalizować poziomy hałasu i drgań oraz zapewniać maksymalne bezpieczeństwo operatora. Nieprawidłowe użytkowanie szlifierki może jednak spowodować poważne obrażenia ciała, w związku z czym należy stosować się do poniższych zaleceń:

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. W różnych modelach maszyny zastosowano różne części i elementy sterowania.
2. Sprzęt może obsługiwać wyłącznie przeszkolony personel o dobrym stanie zdrowia fizycznego i psychicznego (wypoczęty). Operatorzy i konserwatorzy muszą być fizycznie w stanie panować nad masą i mocą tej maszyny.
3. Ta maszyna jest przeznaczona do obsługi przez jedną osobę. Należy utrzymywać bezpieczną odległość roboczą od innych osób znajdujących się w pobliżu. Należy stosować zasadę: „jedna maszyna – jeden operator”.
4. Ten sprzęt jest przeznaczony do celów komercyjnych.
5. W celu zapewnienia bezpieczeństwa operatorów i innych osób wszystkie pokrywy i osłony zawsze powinny znajdować się na swoich miejscach.
6. Nie wolno uruchamiać ani obsługiwać maszyny bez nadzoru.
7. Ta maszyna służy wyłącznie do użytku w celu obróbki powierzchni posadzki.
8. Nie wolno uruchamiać ani obsługiwać maszyny po złożeniu uchwytu lub gdy tarcze nie stykają się z powierzchnią.
9. Maszyny nie wolno pożyczać ani dzierżawić bez dołączenia instrukcji obsługi maszyny (oraz silnika, jeśli dotyczy).
10. Należy stosować odzież odpowiednią do wykonywanej pracy i miejsca pracy, w tym obuwie robocze, hełm ochronny, środki ochrony słuchu, nieulegające zaparowaniu wietrzne gogle ochronne i maskę przeciwpyłową zapewniającą ochronę przed określonym pyłem.
11. Części ciała oraz wszelkie luźne elementy odzieży należy trzymać z dala od pracujących części maszyny. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować obrażeniami ciała.
12. Nie wolno modyfikować maszyny w jakikolwiek sposób. Należy stosować wyłącznie oryginalne części i akcesoria DG250-II.

13. Naprawy powinny wykonywać wyłącznie wykwalifikowane osoby.
14. Przed serwisowaniem lub wymianą kółek bądź akcesoriów należy upewnić się, że części przestały się obracać oraz odłączyć zasilanie lub korpus świecy zapłonowej.
15. Maszyny nie wolno obsługiwać podczas opadów deszczu ani w warunkach dużej wilgotności.
16. Maszyny DG250-II nie należy obsługiwać, gdy zdemontowano lub podniesiono jakiegokolwiek pokrywy lub drzwiczki znajdujące się na jej wyposażeniu.
17. Maszyna DG250-II może generować poziom hałasu przekraczający 85 dB.
Operator.
18. Musi stosować zatwierdzone środki ochrony słuchu.
19. Należy zapobiegać kontaktowi przewodu zasilającego ze ściernicą/ tarczą szlifującą lub innymi pracującymi częściami tej maszyny.
20. Szlifierki nie należy użytkować przez czas dłuższy niż przewidują to lokalne przepisy dotyczące środowiska pracy, ponieważ obciążenie hałasem wskutek nadmiernego codziennego użytkowania może spowodować uszkodzenie słuchu.
21. Nie wolno modyfikować szlifierki w jakikolwiek sposób, ani użytkować maszyny, która została poddana modyfikacjom przez osoby inne niż producent lub autoryzowany sprzedawca.
22. Nie wolno dodatkowo dociażać maszyny w celu zwiększenia jej nacisku na posadzkę. Zamiast tego w celu zwiększenia wydajności należy zmniejszyć liczbę segmentów na tarczy szlifującej.
23. Należy upewnić się, że ponownie nałożone, jak i nowe tarcze są prawidłowo wyważone.
24. Nie wolno obsługiwać szlifierki, gdy głowica szlifująca jest uniesiona wyżej niż jest to konieczne, tj. przechylona do tyłu za pomocą uchwytu.
25. Zawsze należy upewnić się, że zaczep składanego uchwytu jest zabezpieczony i po użyciu nie poluzował się w wyniku drgań.
26. Podczas szlifowania maszyna jest narażona na duże drgania. Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy śruby/ nakrętki w maszynie nie uległy poluzowaniu wskutek drgań.
27. Należy chronić wnętrze silnika przed dostaniem się tam wilgoci lub włókien bawełny.

Wstęp i opis

- Niniejsza instrukcja ma na celu dostarczyć niezbędnych informacji dotyczących obsługi i serwisowania dla zapewnienia bezpiecznego i wydajnego użytkowania szlifierki do posadzek.
- Obsługa lub serwisowanie urządzenia w sposób inny niż zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji może spowodować narażenie maszyny na działanie poza zakresem jej możliwości, co może skutkować awarią maszyny lub obrażeniami ciała operatora.

WAŻNE

Przed przystąpieniem do użytkowania szlifierki do posadzek należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Szczególną uwagę należy zwrócić na część „Zasady bezpieczeństwa”.

- Szlifierka do posadzek jest wytrzymała, niezawodną i łatwą w użytkowaniu maszyną.
- Jest wyposażona w jednofazowy silnik o mocy 2,2 kW. Silnik ten przenosi napęd bezpośrednio na płytę szlifującą za pośrednictwem sprzęgła sprężystego zamontowanego między silnikiem i płytą.
- System osłon jest jedyny w swoim rodzaju i automatycznie dostosowuje się do wysokości segmentu oraz nachylenia posadzki. Używając go w połączeniu z odpowiednim odkurzaczem przemysłowym można zapobiec pyleniu podczas szlifowania. Osłona posiada 2 demontowane sekcje, co pozwala operatorowi na szlifowanie w pobliżu ścian i w podobnych miejscach. Należy pamiętać, że pyleniu można zapobiec po zdjęciu tej sekcji.
- Szlifierka do posadzek jest wyposażona w przyłącze wody na potrzeby szlifowania na mokro, jeśli zajdzie taka potrzeba. Posiada ono zawór kulowy pozwalający operatorowi regulować dopływ wody w celu uzyskania najlepszego efektu szlifowania.
- Szlifierka do posadzek jest wyposażona w składany uchwyt, co umożliwi jej łatwy transport w bagażnikach większości samochodów. Kółka tylne można też wysuwać na zewnątrz, jeśli zachodzi potrzeba uzyskania większej stabilności szlifierki. Wymaga to użycia klucza płaskiego 10 mm. Operator może też zwiększać lub zmniejszać wysokość uchwytu w celu zapewnienia maksymalnego komfortu podczas użytkowania szlifierki. Ponadto nowy system podnoszący ułatwia operatorowi przenoszenie maszyny.

Dane techniczne

Motor [KM]	3 KM
Moc znamionowa silnika	2,2 kW
Prędkość obrotowa silnika	1410 obr./min
Waga	67 kg
Typ płyty	Standardowa płyta 250 mm lub tarcza szlifująca
Śruby do mocowania płyty	M12x25 z łbem stożkowym z gniazdem
Konstrukcja główna	Stal malowana proszkowo

Należy upewnić się, że ponownie nałożone, jak i nowe tarcze są prawidłowo wyważone.

Obsługa urządzenia

Szlifierka do posadzek jest przeznaczona do pracy na mokro lub sucho. W przypadku szlifowania posadzki na sucho należy podłączyć odpowiedni odkurzacz przemysłowy. Operator powinien przy tym stosować odpowiedni sprzęt ochrony układu oddechowego. Aby upewnić się, że spełnione zostały odpowiednie wymagania dotyczące tego sprzętu, warto skontaktować się z lokalnym organem ds. BHP.

Uruchamianie szlifierki

- Sprawdzić, czy płyta szlifująca jest odpowiednia dla szlifowanego materiału oraz czy jest prawidłowo wyważona.
- Sprawdzić, czy płyty szlifujące są w dobrym stanie technicznym i są prawidłowo zamocowane, oraz czy wszystkie śruby stożkowe są dokręcone. Od czasu do czasu należy je sprawdzać podczas użytkowania, ponieważ mogą się one poluzować.
- Sprawdzić, czy płyta szlifująca jest ustawiona poziomo względem posadzki.
- Sprawdzić, czy wszystkie nakrętki i śruby zaczepu składanego uchwytu są mocno dokręcone.
- Unieść płyty szlifujące nad posadzką.

- Uruchomić silnik, naciskając czarny przełącznik na konsoli.
- Opuścić płytę szlifującą i rozpocząć szlifowanie.

Zatrzymywanie szlifierki

- Nacisnąć czerwony przycisk zatrzymywania na konsoli.

Uwaga:

- Pozycję szlifowania w pionie można ustalić, obracając i naciskając uchwyty.
- Istnieje możliwość dostosowania szerokości osi do swoich potrzeb.

Inne zalecenia dotyczące obsługi:

1. Należy stosować odzież odpowiednią do wykonywanej pracy i miejsca pracy, w tym obuwie robocze, hełm ochronny, środki ochrony słuchu, nieulegające zaparowaniu wietrzne gogle ochronne i maskę przeciwpyłową zapewniającą ochronę przed określonym pyłem.
2. Przed użyciem sprzętu do jakiegokolwiek pracy należy upewnić się, że został on przebadany i oznakowany.
3. Przed szlifowaniem należy sprawdzić cały obszar przeznaczony do szlifowania i usunąć wszelkie śruby oraz gwoździe itp., które mogą spowodować uszkodzenie narzędzi diamentowych lub maszyny, mogąc doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
4. Należy upewnić się, że nie występują jakiegokolwiek przeszkody lub konstrukcje, mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa operatora. Jeśli występują, należy podjąć odpowiednie środki w celu ich wyeliminowania.
5. Uchwyt należy złożyć w najwyższej pozycji w trybie pracy i zablokować go za pomocą dźwigni blokującej, a następnie odchylić maszynę do tyłu, tak aby uchwyt spoczął na posadzce.
6. W maszynie należy zamontować odpowiednie narzędzie diamentowe. Należy stosować wyłącznie oryginalne części lub akcesoria GSA250. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować obrażeniami ciała.
7. Maszynę należy przechylić do tyłu na tarczę i ustawić uchwyt w pozycji zapewniającej najwyższy komfort operatora.
8. Należy ją podłączyć do odpowiedniego gniazda zasilania. Należy stosować wyłącznie przewody zasilające o dużej wydajności odpowiednie dla prądów o wysokiej wartości (najlepiej przewody o przekroju 2,5 mm²), o długości nieprzekraczającej 20 metrów.

9. Jeśli w określonej odległości nie jest dostępny żaden przewód, należy zlecić zainstalowanie gniazda zasilającego w bliższej odległości wykwalifikowanej osobie. Można zastosować przewód o przekroju 4 mm² dla odległości do 50 metrów.
10. Do maszyny należy podłączyć odpowiedni odkurzacz za pomocą elastycznego węża 50 mm. Maszyna została zaprojektowana w taki sposób, aby umożliwiać podłączanie odkurzaczy za pośrednictwem standardowych końcówek węża GSA250 w łatwy i bezproblemowy sposób.
11. Maszynę należy trzymać z dala od kanałów oraz kratki ściekowych itp. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować obrażeniami ciała bądź uszkodzeniem maszyny lub mienia.
12. Należy upewnić się, że maszyna znajduje się na płaskiej powierzchni, a uchwyt nie jest złożony (należy zapoznać się z informacjami na temat trybu pracy na poprzedniej stronie).
13. Należy włączyć odkurzacz.
14. Należy mocno trzymać uchwyty i włączyć maszynę, naciskając czarny przycisk.
15. Maszynę można obsługiwać wyłącznie, gdy jej kółka stykają się z posadzką. W przeciwnym razie nie wolno obsługiwać maszyny.
16. Nie należy wykonywać żadnych regulacji podczas pracy maszyny. Wszelkie regulacje należy wykonywać wyłącznie po jej zatrzymaniu i odłączeniu zasilania.
17. Gdy maszyna cały czas „ściaga” w jedną stronę, w celu uzyskania najlepszych efektów pracy należy dostosować wysokość osi.
18. Po upływie kilku minut szlifowania należy sprawdzić poziom zużycia narzędzia diamentowego ze względu na miękki beton/ beton abrazyjny. Nasza oferta obejmuje szereg narzędzi diamentowych odpowiednich dla każdych warunków.
19. **OSTRZEŻENIE!** Używanie i serwisowanie tej maszyny może powodować powstawanie krzemionki. Może ona powodować szkodliwe i trwałe uszkodzenie płuc, nowotwory oraz inne poważne schorzenia. Nie wolno wdychać pyłu. Podczas obsługi lub konserwacji tej maszyny należy stosować odpowiedni sprzęt ochrony układu oddechowego.

20. Wszystkie czynności związane z konserwacją i naprawą urządzeń elektrycznych powinny wykonywać wyłącznie wykwalifikowane osoby.
 21. UWAGA – Zaciski linii mogą być pod napięciem, nawet po ustawieniu wyłącznika głównego w pozycji wyłączonej. Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności związanych z konserwacją lub naprawą należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.
 22. OSTRZEŻENIE – Maszyny nie wolno obsługiwać, gdy otwarte są jakiekolwiek rozdzielnice.
 23. OSTRZEŻENIE – Maszyna GSA250 jest wyposażona w wyłącznik przeciążeniowy, który zostanie samoczynnie aktywowany przy nadmiernym obciążeniu, co nie pozwoli na włączenie maszyny.
 24. Nie wolno korzystać ze sprzętu, który nie został poddany próbom i oznakowany (w tym z przewodów).
 25. Przed podłączeniem maszyny do zasilania należy sprawdzić stan wszystkich przewodów zasilających w obrębie maszyny lub użytych do jej podłączenia do zasilania. Nie należy jej używać w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek, nacięć, śladów zużycia, odsłoniętych żył wtyczek lub gniazdek itp.
- Ich naprawę lub ponowne oznakowanie należy zlecić wykwalifikowanym osobom zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Wykrywanie i usuwanie usterek

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
<p>Maszyna nie uruchamia się/ nie działa</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brak zasilania na wtyczce przewodu; 2. Maszyna próbuje uruchomić się na śladach kleju lub innej lepkiej substancji; 3. Przewód zasilający nie ma wystarczającej pojemności lub jest zbyt długi. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić i potwierdzić stan przewodu zasilającego; • Zedrzyć skrobakiem i delikatnie zeszlifować, zapobiegając gromadzeniu się kleju na narzędziach diamentowych; • Zapewnić przewód zasilający o przekroju 2,5 mm² (maks. 15 m długości) lub 4 mm² (maks. 30 m długości)
<p>Maszyna w ogóle nie szlifuje</p>	<p>Brak ostrzy/ akcesoriów w maszynie.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zamontować ostrze i sprawdzić zużycie maszyny.
	<p>Bardzo twardy beton lub glazura na betonie</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Skierować odkurzacz w dół; dodatkowa ilość pyłu działa jak czynnik ścierny między segmentami, polepszając pracę narzędzi diamentowych. • Posypać posadzkę piaskiem rzeczonym lub odpowiednikiem, aby posłużył za czynnik ścierny, jak opisano wcześniej. • Użyć mniej agresywnego narzędzia diamentowego, które lepiej uwydatni pracę elementów diamentowych. • Użyć bardziej agresywnego narzędzia diamentowego, które poradzi sobie z twardą glazurą bez zbyt szybkiego zużywania elementów diamentowych.

Szlifierka pracuje przez 5–15 sekund, a następnie zatrzymuje się	Śruba dopływu prądu nie jest odpowiednio wyregulowana	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawić śrubę w odpowiedniej pozycji
	Przedłużacz jest zbyt długi i/ lub jest przewodem o niewystarczającej pojemności	<ul style="list-style-type: none"> • Zlecić elektrykowi sprawdzenie zgodności przedłużacza
Szlifierka działa, jednak nie zapewnia odpowiedniej wydajności	Wadliwy silnik	<ul style="list-style-type: none"> • Naprawić lub wymienić
Szlifierka drga podczas użytkowania	Płyty szlifujące nie są prawidłowo wyważone	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić lub ponownie wyważyć płyty szlifujące
Z głowicy wydobywa się dźwięk szlifowania, gdy jest ona podniesiona na kółku podporowym.	Nadmiernie zużyte łożyska silnika	<ul style="list-style-type: none"> • Zlecić serwisowanie silnika.
Elementy diamentowe ulegają zbyt szybkiemu zużyciu	Beton jest: Miękki	<ul style="list-style-type: none"> • Użyć mocnego odkurzacza w celu usunięcia możliwie jak największej ilości pyłu
	Abrazyjny Uszkodzony w wyniku opadów	<ul style="list-style-type: none"> • Użyć bardziej agresywnego narzędzia diamentowego w celu łatwiejszego uwytatnienia elementów diamentowych
	Chropowate wykończenie	<ul style="list-style-type: none"> • Użyć tarcz diamentowych z większą liczbą segmentów lub powierzchni odpowiadającej 1 segmentowi w celu zmniejszenia zużycia.

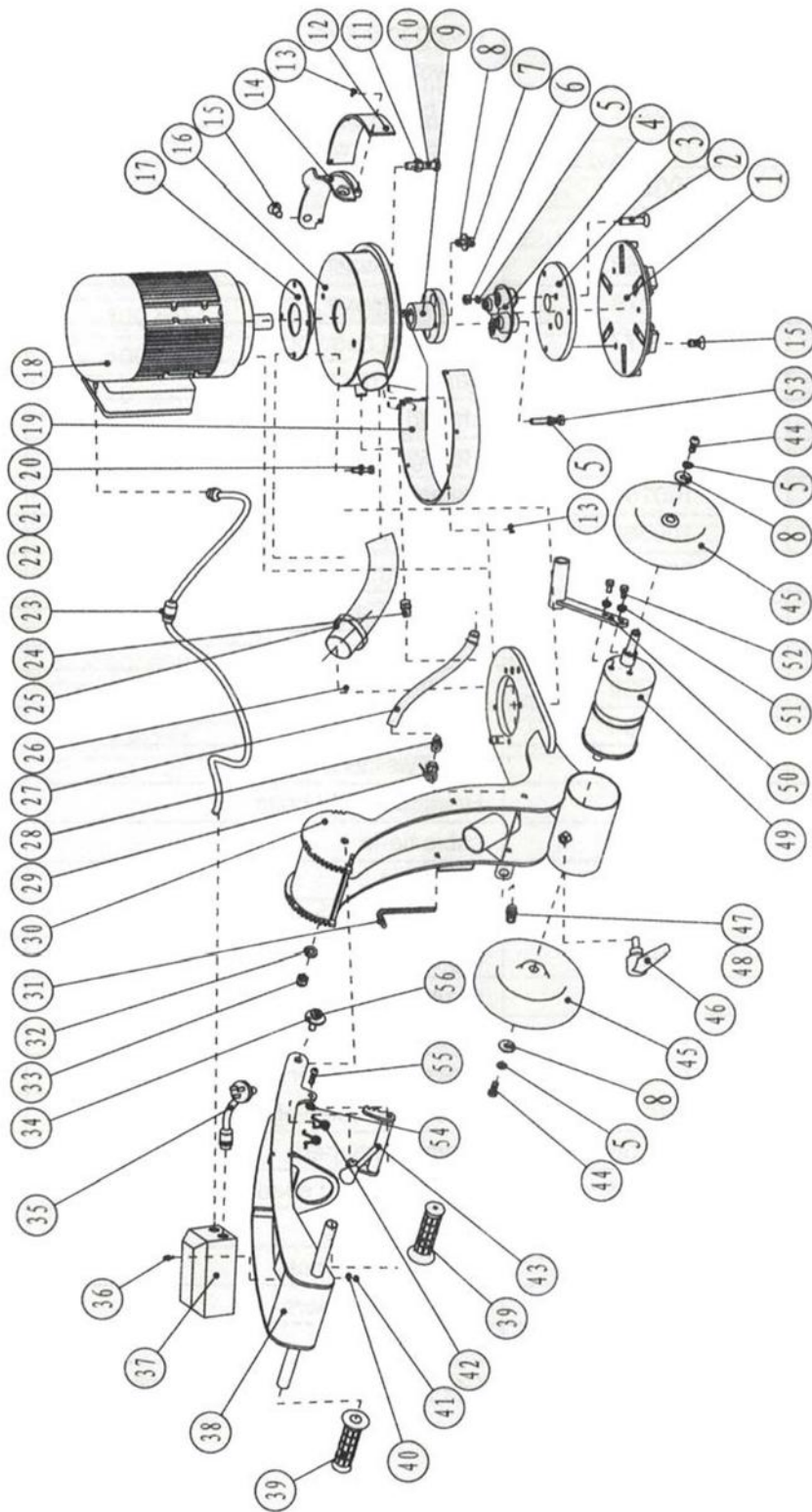
Konserwacja

- Codzienne czyszczenie: Silnik zawsze należy utrzymywać w czystości. Do wnętrza silnika nie powinny trafiać krople wody, włókna bawełny.
- Należy sprawdzać prąd obciążenia: Gdy silnik pracuje, należy zwracać ciągłą uwagę, aby wartość prądu obciążenia utrzymywała się poniżej wartości znamionowej.
- Dźwięki pracy: Podczas obsługi silnika nie mogą występować żadne dźwięki ocierania, piski itp. Należy natychmiast zatrzymać silnik i ponownie uruchomić po przeprowadzeniu przeglądu i wprowadzeniu korekt.
- Od czasu do czasu należy sprawdzać zaczep składanego uchwytu. Jest on regulowany. W celu regulacji należy poluzować nakrętkę blokującą zaczepu, a następnie wkręcić do oporu.
- W kółkach zastosowano osadzone łożyska, które nie wymagają regularnego smarowania.

UWAGA – Aby zminimalizować drgania i nierównomierne zużywanie się ostrzy, co 2 godziny należy obracać płyty.

W przeciwnym razie może dojść do przedwczesnego zużycia sprzęgła sprężystego.

Widok szczegółowy



LISTA CZĘŚCI

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
1.	100663	Tarcza główna	1
2.	100279	Śruba z łbem cylindrycznym wpuszczanym	2
3.	100664	Tarcza zaczepowa	1
4.	100272	Sprzęgło sprężyste	1
5.	100253	Podkładki sprężyste zabezpieczające	4
6.	100275	Nakrętka sześciokątna	2
7.	100274	Śruby z łbem sześciokątnym	1
8.	100266	Duże podkładki płaskie	3
9.	100276	Tuleja napędowa	1
10.	100277	Śruby z łbem sześciokątnym	2
11.	100210	Nakrętka sześciokątna M12	2
12.	100207	Zestaw plastikowych wymiennych listew osłony	1
13.	100206	Śruby sześciokątne z łbem cylindrycznym	9
14.	100208	Demontowana osłona	1
15.	100665	Śruba sześciokątna z łbem wpuszczanym, M8×16	5
16.	100270	Obudowa	1
17.	100211	Kaseta lokalizująca	1
18.	100216	Silnik	1
19.	100269	Zestaw plastikowych wymiennych listew osłony	1
20.	100109	Podkładka 8-2/2	4

21.	100086	Podkładka sprężysta 8-6/2	4
22.	100268	Śruby z łbem sześciokątnym	4
23.	100066	Opaska zaciskowa	2
24.	100267	Złączka	1
25.	100222	Przewód elastyczny L=480	1
26.	100263	Duży zacisk	2
27.	100222	Przewód elastyczny L=245	1
	100264	Mały zacisk	2
28.	100249	Kształtka rurowa obejściowa	1
29.	100249	Kształtka rurowa obejściowa	1
30.	100666	Część korpusu ramy	1
31.	100245	Wewnętrzny klucz sześciokątny	1
32.	100307	Podkładka płaska 12	2
33.	100667	Przeciwnakrętki sześciokątne	2
34.	100668	Duże podkładki płaskie	2
35.	100669	Przewód zasilający	1
36.	100670	Śruba wpuszczana z łbem stożkowym i gniazdem krzyżowym M4×16	3
37.	100223	Wyłącznik GV2-ME16C	1
	100224	Obudowa wyłącznika, GV2-MC02	1
	100225	Mocowanie UVT	1
38.	100671	Ramię górne	1
39.	100217	Uchwyt	2

40.	100672	Podkładki płaskie	3
41.	100673	Nakrętka sześciokątna zabezpieczająca M4	3
42.	100674	Sprężyna skrętowa blokująca (lewa/ prawa)	2
43.	100675	Klamra kła zacisku pozycjonującego	1
	100676	Regulowany uchwyt M10 ×25	1
44.	100252	Śruby z łbem półkolistym wpuszczanym	2
45.	100251	Koło	2
46.	100250	Regulowany uchwyt M10 ×25	1
47.	100246	Szybkozłącze	1
48.	100247	O-ring	1
49.	100678	Wał mimośrodowy	1
50.	100679	Dźwignia podnoszenia	1
51.	100654	Podkładka sprężysta	2
52.	100262	Śruba z łbem sześciokątnym	2
53.	100273	Śruby z łbem sześciokątnym	2
54.	100303	Podkładka płaska 8	2
55.	100680	Śruby z łbem półkolistym wpuszczanym	2
56.	100681	Śruby sześciokątne z łbem płaskim okrągłym	2
57.	100271	Klucz	1